

**Attention:** This Spanish translation is provided solely as a courtesy. MuleHide makes no guarantees about the accuracy or reliability of the translation. The document from which this translation has been extracted is a document in English. If there are differences between the English content and its translation, the English content is always the most accurate and the English document will always be the determining document. By choosing to use or rely on the Spanish interpretation, the user accepts the legal implications of any deficiencies or differences in the translation. MuleHide will not be liable for any damages of any kind arising from or related to the use of the translation.

**Atención:** Esta traducción al español se proporciona únicamente como cortesía. MuleHide no ofrece ninguna garantía sobre la exactitud o confiabilidad de la traducción. El documento del que se ha extraído esta traducción es un documento en inglés. Si hay diferencias entre el contenido en inglés y su traducción, el contenido en inglés es siempre el más preciso y el documento en inglés será siempre el documento determinante. Al elegir utilizar o confiar en la interpretación en español, el usuario acepta las implicaciones legales de cualquier.

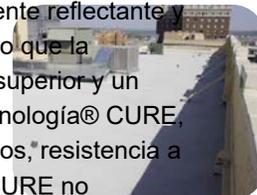


# SA-APP KoolCap FR

Fecha de revisión: mayo de 2022

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La membrana SA-APP KoolCap® FR es una membrana para techos de betún modificado APP altamente reflectante y autoadhesiva con aditivos ignífugos fabricada con la **tecnología de doble compuesto Adeso®**, por lo que la membrana consta de un compuesto asfáltico modificado con APP (polipropileno atáctico) en la parte superior y un compuesto adhesivo sensible a la presión en la parte inferior. SA-APP KoolCap FR cuenta con la tecnología® CURE, una innovadora tecnología de película delgada que se atribuye a una retención excepcional de gránulos,\* resistencia a las manchas y la decoloración y estabilización UV para una durabilidad y rendimiento a largo plazo. CURE no contiene disolventes y es respetuoso con el medio ambiente. SA-APP KoolCap FR tiene una superficie de gránulos altamente reflectante que cumple o supera la mayoría de los estándares para "Cool Roofing" y tiene un SRI de 96.



Construido con resinas APP de primera calidad e incorporando un refuerzo de poliéster superior, SA-APP KoolCap FR proporciona un producto para techos excepcionalmente duradero con una resistencia a la tracción y estabilidad dimensional excepcionales. SA-APP KoolCap FR cuenta con la *solapa lateral SEALLap® ULTRA* con compuesto autoadhesivo para una unión instantánea, probada más fuerte que todos los demás métodos de aplicación y *FASTLap®*, vuelta final sin gránulos. Cada una de estas características patentadas proporciona una mayor facilidad de aplicación, así como un mejor rendimiento a largo plazo. SA-APP KoolCap FR también se utiliza como membrana intermitente en todas las especificaciones aplicables. Cumple con los requisitos de ASTM D6222 Tipo 1.

## USOS BÁSICOS

La membrana SA-APP KoolCap FR está diseñada para aplicaciones en las que no es deseable el uso de asfalto caliente, adhesivo de proceso en frío o un soplete de propano. Las aplicaciones incluyen techos nuevos, recuperación (modernización) y reparaciones de BUR. Este sistema debe instalarse sobre una lámina base aceptable, aislamiento de techo u otro sustrato adecuado. Consulte las Pautas de aplicación de betún modificado autoadherido Mule-Hide para obtener especificaciones y detalles completos.

## ESPECIFICACIONES Y EMBALAJE

Espesor	Aprox. Peso	Tamaño del rollo	Rollos/Palets	Cobertura
4.0 mm (160) milésimas de pulgada	90 lb./rollo	32'10"x39 3/8" (10mx1m)	20	100 pies <sup>2</sup>

Propiedad física	Método de prueba	Valores ASTM
Carga máxima a 73 °F (23 °C)	ASTM D5147	50 lbf/pulg. (8,8) kN/m
Alargamiento a 73 °F (23 °C)	ASTM D5147	23%
Resistencia al desgarro a 73 °F (23 °C)	ASTM D5147	70 lbf (311) N
Flexibilidad a baja temperatura, máx., F° (C°)	ASTM D5147	32 °F (0 °C)
Incrustación de gránulos (pérdida máxima)	ASTM D5147	2g
Adhesión a madera contrachapada @ 40 °F (4.4 °C)	ASTM D1970	2.0 lbf/pie
Adhesión a madera contrachapada @ 75 °F (24 °C)	ASTM D1970	12.0 lbf/pie
Sellabilidad alrededor de la uña	ASTM D1970	Pasar
Integridad a prueba de agua después de flexibilidad a baja temperatura	ASTM D1970	Pasar
Integridad impermeable de la costura de solapa	ASTM D1970	Pasar
Colores disponibles: Blanco altamente reflectante		
Las propiedades y características típicas se basan en muestras probadas y no están garantizadas para todas las muestras de este producto. Estos datos e información pretenden ser una guía y no reflejan la especificación o el rango de especificaciones de ninguna propiedad particular de este producto.		

## BENEFICIOS DEL PRODUCTO

1. Adecuado para la mayoría de las especificaciones de "Cool Roof"; cumple con los requisitos del Título 24 de CA
2. Mayor resistencia a la perforación y al desgarro
3. Superficie resistente a quemaduras

# Hoja de datos del producto

## SA-APP KoolCap FR

---

4. Retención excepcional de gránulos
5. La vuelta final libre de gránulos FASTLAP proporciona costuras más rápidas y fuertes.
6. *SEALLap* Ultra borde de orillo libre de gránulos ahora con compuesto autoadhesivo para una costura monolítica inmediata y a largo plazo.

### **APROBACIONES DE CÓDIGOS**

Hay varias aprobaciones de códigos disponibles, que incluyen: Factory Mutual, Underwriters Laboratories, Miami-Dade, Florida Product Approval, ICC-ESR y el Departamento de Seguros de Texas. Póngase en contacto con el Departamento Técnico de Mule-Hide para obtener calificaciones específicas.

### **PAUTAS DE APLICACIÓN**

Aplique SA-APP KoolCap FR solo en clima seco y cuando las temperaturas del aire y la superficie sean de 40 ° F (5 ° C) y aumenten.

- Aplicar sobre sustratos limpios, secos, libres de polvo y residuos. Asegúrese de que todos los salientes de techo abandonados estén bien cerrados.
- Se puede usar Mule-Hide 121 Asphalt Primer o High-Tack Primer (a base de agua) cuando se requiere una imprimación. Póngase en contacto con Mule-Hide para obtener los usos apropiados y obtener más información.
- Todos los sustratos deben diseñarse con dispositivos de expansión adecuados.
- Las cubiertas de madera deben tener todas las juntas bloqueadas en cruz y / o debidamente apoyadas.
- Verifique la clasificación de resistencia al fuego del conjunto del techo sobre cualquier sustrato combustible.
- La instalación de SA-APP KoolCap FR no debe afectar negativamente la ventilación de la construcción existente.
- No aplique directamente sobre tejas, listones u otras cubiertas de techo inaceptables existentes.

### **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

SA-APP KoolCap FR está diseñado para ser utilizado como una lámina de cubierta o capa superior en aplicaciones de techos nuevos o de retechado, y es necesario para completar el sistema de techado. SA-APP KoolCap FR también se puede aplicar directamente sobre sustratos no combustibles.

1. La base de clavos o un aislamiento aprobado se unirá mecánicamente a un sustrato adecuado. SA-APP KoolCap FR se puede adherir directamente a un sustrato adecuado.
2. Comenzando en el punto bajo del techo, desenrolle el SA-APP KoolCap FR y deje que se relaje.
3. Después de colocar la hoja, doble la mitad superior de la hoja hacia atrás a lo largo, retire el revestimiento antiadherente y vuelva a enrollar el material en su lugar, teniendo cuidado de evitar arrugas y aire atrapado, y manteniendo la alineación adecuada de la hoja.
4. Presione firmemente la hoja a mano desde el centro hacia afuera evitando arrugas y aire atrapado ya que el SA-APP KoolCap FR se adhiere al sustrato aprobado.
5. Al completar las vueltas finales, escalone las vueltas finales aproximadamente a tres pies de distancia. Corte la esquina superior de la hoja superior en un ángulo de 45 grados (comience el corte a 3" del borde superior y termine a 3" del borde superior) y la esquina inferior de la hoja inferior en un ángulo de 45 grados (comience el corte a 3" del borde inferior y termine a 3" hacia arriba del borde inferior). Aplique una gota sólida de sellador Mod Bit a lo largo de ambos bordes cortados. Recuerde quitar la película de liberación de los *bordes FASTLap* y *SEALLap* antes de adherir la mitad inferior del SA-APP KoolCap FR.
6. Repita el procedimiento para adherir la mitad restante de la hoja.
7. Después de adherir la hoja, se requiere enrollarla con un rodillo mínimo de 75 libras. Primero pase el ancho de 3', luego se puede enrollar la longitud del rollo.
8. Coloque las hojas posteriores para superponer las hileras anteriores por el ancho del borde del orillo (superponga en forma de tejas asegurándose de que las vueltas se desprendan de agua).

Este es solo un breve resumen y NO la especificación completa. Las pautas, especificaciones, detalles, boletines técnicos y documentos asociados de la aplicación del betún modificado autoadherido Mule-Hide deben revisarse minuciosamente antes de comenzar cualquier proyecto.

### **REFLECTIVIDAD Y OTRAS CARACTERÍSTICAS**

El Consejo de Calificación de Techos Fríos (CRRC) no especifica mínimos para reflectancia o emisión, pero sí requieren protocolos específicos para pruebas e informes. No se permite la limpieza de la superficie del techo envejecido para determinar las propiedades radiativas después de 3 años.

Característica de reflectividad*	Inicial	3 años
Reflectancia solar <b>CRRC</b>	0.77	0.68
Emitancia térmica <b>CRRC</b>	0.90	0.83
<b>CRRC SRI</b> (Índice de reflectancia solar)	96	83

\* Las calificaciones del Consejo de Calificación de Techos Fríos se determinan para un conjunto fijo de condiciones y pueden no ser apropiadas para determinar el rendimiento energético estacional. El efecto real de la reflectancia solar y la emitancia térmica en el rendimiento del edificio puede variar. El fabricante del producto estipula que estas clasificaciones se determinaron de acuerdo con los procedimientos aplicables del Consejo de Clasificación de Techos Fríos.

Se puede ganar un "punto" LEED si un material de techo está calificado por CRRC y tiene una emitancia térmica de al menos 0.90 según lo determinado por ASTM E408.

El índice de reflectancia solar (SRI) se calcula según ASTM E1980. El SRI es una medida de la capacidad del techo para rechazar el calor solar, como lo demuestra un pequeño aumento de temperatura. Se define de modo que un negro estándar (reflectancia 0,05, emitancia 0,90) es 0 y un blanco estándar (reflectancia 0,80, emitancia 0,90) es 100. Los materiales con los valores SRI más altos son las mejores opciones para techos. Debido a la forma en que se define SRI, los materiales particularmente calientes pueden incluso tomar valores ligeramente negativos, y los materiales particularmente fríos pueden incluso superar los 100.

El Título 24 de California requiere una reflectancia mínima inicial de 0.70 y una emitancia de 0.75 según lo determinado por CRRC.

### **PROTECCIÓN Y SEGURIDAD**

Mule-Hide mantiene hojas de datos de seguridad en todos sus productos no exentos. Las hojas de datos de seguridad contienen información de salud y seguridad para el desarrollo de procedimientos adecuados de manipulación de productos para proteger a sus empleados y clientes. Las hojas de datos de seguridad de Mule-Hide deben ser leídas y comprendidas por todo su personal de supervisión y empleados antes de usar los productos Mule-Hide en sus instalaciones.

### **INFORMACIÓN ADICIONAL**

La información proporcionada en este PDS está sujeta a cambios sin previo aviso. Siempre consulte el sitio web de Mule-Hide en [www.mulehide.com](http://www.mulehide.com) para obtener la información más reciente, cambios y actualizaciones o comuníquese con Mule-Hide Products Company al 800-786-1492.

### **RENUNCIA**

Las declaraciones proporcionadas sobre el material mostrado pretenden ser una guía para el uso del material y se cree que son verdaderas y precisas en el momento de la impresión. Ninguna declaración hecha por nadie puede reemplazar esta información, excepto cuando Mule-Hide Products Co., Inc. lo haga por escrito. Dado que la forma de uso está fuera de nuestro control, Mule-Hide no autoriza a nadie a ofrecer ninguna garantía de comerciabilidad o idoneidad para ningún propósito en particular o cualquier otra garantía, garantía o representación, expresa o implícita, con respecto a este material. Este producto puede ser elegible para una garantía de Mule-Hide, consulte el sitio web de Mule-Hide en [www.mulehide.com](http://www.mulehide.com) o comuníquese directamente con Mule-Hide al 800-786-1492 para obtener más detalles. El comprador y el usuario aceptan el producto en estas condiciones y asumen el riesgo de cualquier falla, cualquier lesión a la persona o la propiedad (incluida la del usuario), pérdida o responsabilidad resultante de la manipulación, almacenamiento o uso del producto, ya sea que se manipule, almacene o use de acuerdo con las instrucciones o especificaciones. Mule-Hide debe ser notificado por escrito de cualquier reclamo y se le debe dar la oportunidad de inspeccionar la supuesta falla antes de que se realicen las reparaciones.

CURE Technology®, Adeso®, SEALLap® y FASTLap® son marcas comerciales registradas de Polyglass USA.